



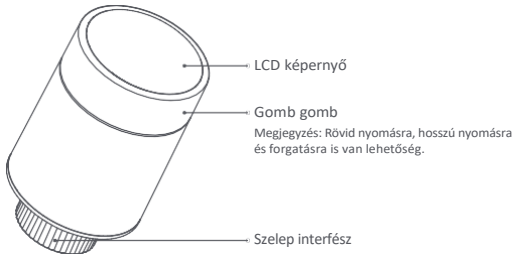
## Felhasználói kézikönyv

Intelligens radiátor termosztát  
E1

## Termék bevezetése

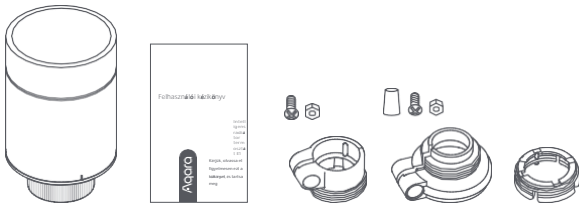
Az E1 intelligens radiátortermosztát egy vízmelegítő radiátorokhoz használható, száraz (alkáli) elemekkel működő termosztatikus radiátorszelep (TRV), amely nem igényel kábelezést és kényelmes telepítést. Ez a termék beépített, alacsony fogyasztású Zigbee vezeték nélküli kommunikációs modullal és LCD kijelzővel rendelkezik, önmagában is használható, vagy az Aqara Home alkalmazáshoz az Aqara hubon keresztül hozzáadható, így intelligens termosztáttá válik, amelyet az alkalmazásban lehet beállítani és ellenőrizni. képes automatikus hőmérséklet-beállítást és ablaknyitás-érzékelést megvalósítani, amelyet az Aqara hőmérséklet- és páratartalom-érzékelő és az Aqara ajtó- és ablakérzékelő támogat.

- \* Az intelligens funkciókhoz egy Aqara Zigbee 3.0 hub szükséges.
- \* A HomeKittel való együttműködéshez egy speciális hubra van szükség. További részletekért látogasson el a [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support) weboldalra.
- \* Ez a termék csak beltéri használatra alkalmas.





Mi van a dobozban

Intelligens radiátor termosztát EI x I, Felhasználói kézikönyv x I, I.SV AA elem x 2, adapter (RA/RAV/RAVL) x 3



Megjegyzés: Az akkumulátorokat a gyár elhagyása előtt beszerelték. Kérjük, húzza ki a használat előtt .

## A gombok funkcióinak leírása

A képernyő állapota	Funkció	Leírás
Bármilyen állapot	Hosszan nyomja meg 10 másodpercig	Hálózathoz való csatlakozás/ hálózat-visszaállítás
	Nyomja meg egymás után 3x	Szelepkalibrálás (a kalibrálás előtt győződjön meg arról, hogy a termosztátot megfelelően felszerelték a szelepcsatlakozóra).
	Rövid megnyomás 1 alkalommal	Kapcsoló modul
	Hosszan nyomja meg 3 másodpercig	Gyermekzár funkció aktiválás/ kikapcsolása
	Forgassa el	Hőmérséklet beállítása

## Képernyő állapota Leírás

**Telepítendő** A képernyő az ábrán látható állapotot jeleníti meg minden alkalommal, amikor az akkumulátorok betöltésre kerülnek. Ilyenkor a lehető leghamarabb telepítse a termosztátot a szelep interfészébe, majd a szelep kalibrálásához nyomja meg 3 egymást követő alkalommal a gombot, vagy kattintson az alkalmazásban a "További beállítások" gombra.

Megjegyzés: Kalibrálás előtt győződjön meg arról, hogy a termosztát megfelelően fel van szerelve a szelepcsatlakozóra.

**Kézi üzemmód** A felhasználó elforgathatja a gombot vagy beállíthatja a cél hőmérsékletet az alkalmazáson szükség szerint.

**Fagyásgátló üzemmód** Ez a funkció akkor használható, amikor hosszabb ideig távol van, hogy megvédje a vízvezetékét az alacsony hőmérsékleten történő befagyástól.



**Of f** A fűtés leállításához a szelep zárva lesz, ami nyáron,  
amikor nincs szükség fűtésre, alkalmas a szervizelésre.



## Ikon Leírás

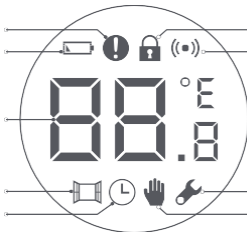
Hőmérséklet-szabályozási hiba

Alacsony töltöttségű  
akkumulátor

Beállított hőmérséklet

Ablak-nyitás érzékelés

Intelligens ütemezés



Gyermekzár

Hálózat

Telepítés

Kézi üzemmód

Hőmérséklet-szabályozási hiba	Rendellenes hőmérséklet-szabályozás esetén. Lásd a "Hibaelhárítás" a kézikönyvben a hibaelhárításhoz.
Alacsony töltöttségű akkumulátor	Alacsony töltöttségű akkumulátor esetén. A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket.
Beállított hőmérséklet	A beállított hőmérséklet megjelenítése.
Ablak-nyitás érzékelés	Amikor az ablaknyitás-érzékelő funkció aktiválva van.
Intelligens ütemezés	Ha az intelligens ütemezés funkció aktiválva van.
Kézi üzemmód	Amikor a termosztát kézi üzemmódban van.
Telepítés	Amikor a termosztát telepítési állapotban van.
Hálózat	A hálózat állapota: *Icon normally on: normál hálózati kapcsolat *Icon off: offline/szakadozik a kapcsolat.



Gyermekzár

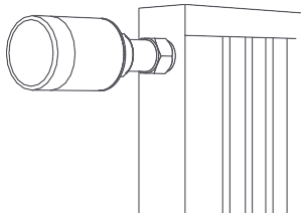
Annak érdekében, hogy a gyerekek ne érintsék meg véletlenül a készüléket, a funkció engedélyezéséhez vagy letiltásához nyomja meg hosszan a gombot 3 másodpercig.

## Telepítési utasítások

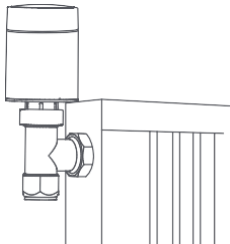
- I. Használat előtt húzza ki a szigetelő fület, és ellenőrizze, hogy a készülék be van-e kapcsolva.



2. Ajánlott a termosztátot a radiátorszelep-interfészre a TRV indítását követő 5 percen belül felszerelni.

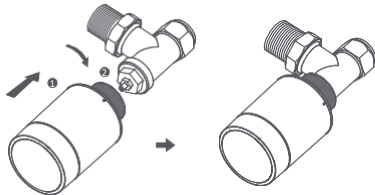


1. Vízszintes beépítés



2. Vertikális telepítés

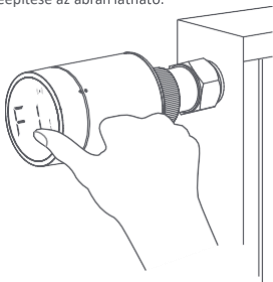
- a. A termosztát támogatja a vízszintes és a függőleges beépítési módot is. A függőleges beépítési mód azonban pontatlan hőmérséklet-mérést eredményezhet, amit az okozhat, hogy a beépített hőmérséklet-érzékelő közel van a radiátorhoz.



Megjegyzés: A fenti módszerek bármelyikénél külső Aqara hőmérséklet- és páratartalom-érzékelőre van szükség a hőmérséklet-szabályozás pontosságának növeléséhez.

b. Igazítsa a termosztát csatlakozóanyáját a radiátorszelephez, és forgassa el az anyát, amíg meg nem húzza.

Megjegyzés: Az [M30\*1.5 mm] szelepcsatlakozó beépítése az ábrán látható.



c. A szelep kalibrálásához nyomja meg a termosztát gombot 3 egymást követő alkalommal. A kalibrálás során a képernyőn a [FI2] szimbólum jelenik meg.

Megjegyzés: A szelepet kalibrálni kell, különben rendellenes hőmérséklet-szabályozást okozhat. A szelep kalibrálásához kövesse a fenti lépéseket, vagy kattintson az alkalmazásban a "További beállítások" gombra.

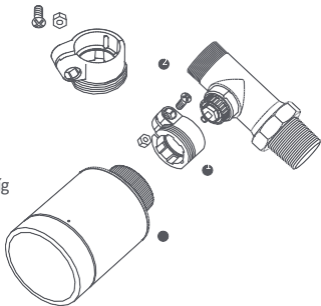


d. Az [FI2] szimbólum kb. 10 másodperc múlva eltűnik, és a képernyőn megjelenik az aktuálisan beállított hőmérséklet, jelezve a telepítés befejezését.

## Telepítés más adapterekkel:

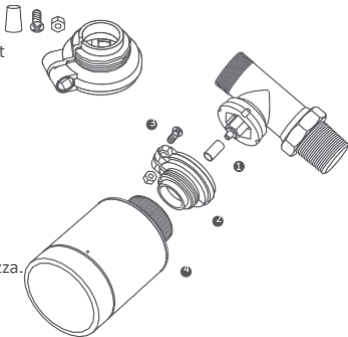
### RA adapter:

Csatlakoztassa az RA adaptert a szelephez, húzza meg a csavart a fejeze be a csatlakoztatást, majd igazítsa a termosztát csatlakozóanyáját az RA adapterhez, és forgassa el a csatlakozóanyát, amíg meghúzzák.



## RAV adapter:

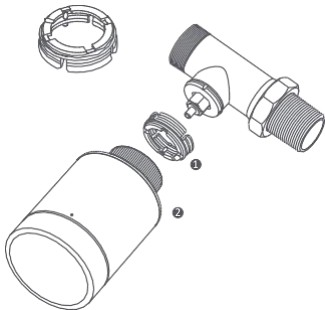
Csatlakoztassa a RAV adaptert a szeleppel, húzza meg a csavart, helyezze be a tolórúd a szelepbe gyűszű, hogy befejezze a kapcsolat, majd igazítsa a termosztát interfész anyát a RAV adapterrel, és forgassa el a felületet az anyát, amíg meg nem húzza.





## RAVL adapter:

Csatlakoztassa a RAV-adaptert a szelephez, húzza meg a csavart, a csatlakozás befejezéséhez helyezze be a tolórudat a szelep gyűszűjébe, majd igazítsa a termosztát illesztőanyát a RAV-adapterhez, és forgassa el az illesztőanyát, amíg meg nem húzza.



## Gyors beállítás

Az eszköz hozzáadása az Aqara Home alkalmazáshoz:

- 1 A termék használata előtt kérjük, győződjön meg arról, hogy az Aqara Home alkalmazás letöltésre került, és telepített egy Aqara Zigbee 3.0 hubot.

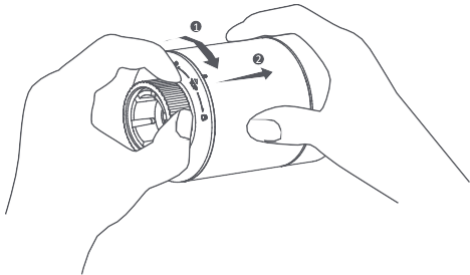
Indítsa el az alkalmazást, kattintson a "+" gombra a kezdőlap jobb felső sarkában, hogy belépjen az "Eszköz hozzáadása (tartozékok)" oldalra, válassza ki az "Intelligens radiátor termosztát EI" lehetőséget, és működtesse az oldalon található utasításoknak megfelelően.

\* Ha az eszköz nem kerül hozzáadásra, helyezze közelebb a hubhoz, és próbálja meg újra.

Hatékony távolság ellenőrzése: a sikeres hálózati konfiguráció után állítsa be a termosztátot az előre kiválasztott telepítési pozícióban, és figyelje meg, hogy az alkalmazásban lévő állapot szinkronizálódik-e.

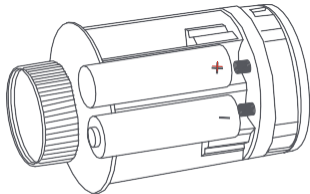
## Akkumulátor csere

- 1 Forgassa el a készülékházat az alján lévő nyíl irányába, és húzza ki, amíg ki nem oldódik.



- 2 Az elemtartóban lévő polaritásjelzésekre való hivatkozással helyezzen be 2 darab AA alkáli elemet az ábrán látható módon.

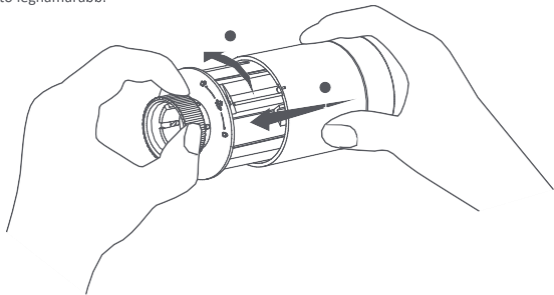
Megjegyzés: Újratölthető elemeket nem szabad használni.



- 3 Ha az elemek be vannak töltve, a termosztát automatikusan elindul, és a képernyőn megjelenik az [FII] szimbólum az ábrán látható módon.

- 4 Az akkumulátor betöltésének befejezéséhez helyezze a készülékházat, és forgassa el az alján lévő nyíl irányába, amíg be nem rögzül.

Megjegyzés: Alacsony töltöttségi szintre figyelmeztető jelzés esetén cserélje ki az elemeket a lehető leghamarabb.




## Hibaelhárítás

	Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
1	A termosztát normálisan működik, de a szobahőmérséklet nyilvánvalóan magasabb a beállított hőmérsékletnél.	A termosztát helytelen beszerelése	Vegye ki a termosztátot a szelepből, vegye ki az elemeket, és 30 másodperc múlva tegye vissza őket. Szerelje vissza a termosztátot, és figyelje meg, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.
		Szelep hiba	
2	A termosztát normálisan működik, de a helyiség hőmérséklete nyilvánvalóan alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél.	Szelep hiba	Helyezze vissza a szelepet, vegye ki az elemeket, és 30 másodperc múlva tegye vissza őket, majd szerelje vissza a termosztátot.
		Alacsony hűtőbemenet hőmérséklet	Forduljon szakemberekhez a javításhoz a melegvíz-csővezeték.

3	A termosztátot nem lehet az alkalmazáson keresztül működtetni.	A termosztát nem kapcsolódik az alkalmazáshoz	Ellenőrizze a hálózati konfigurációt.
		A termosztát a központhoz képest messze van vagy el van zárva.	Állítsa be a távolságot, vagy adjon hozzá egy másik hubot.
		Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje	Cserélje ki az elemeket.
4	A termosztát normálisan működik, de a helyiség hőmérséklete nem állandó.	Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje	Cserélje ki az elemeket.
		A szoba túlszellőztetett, és a hő elveszik	Ellenőrizze, hogy az ajtók vagy ablakok nyitva vannak-e vagy nincsenek-e rögzítve.
		Alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje	Cserélje ki az elemeket.

5	A termosztát nem reagál, ha az elemek be vannak töltve.	Az akkumulátorok betöltése a rossz polaritás iránya.	Cserélje ki az elemeket.
		A termék meghibásodása	Javítás vagy csere céljából forduljon a vevőszolgálathoz.



6	LCD a képernyőn megjelenik egy hiba ikon 	A termosztát helytelen beszerelése	Vegye ki a termosztátot a szelepből, vegye ki az elemeket, majd 30 másodperc elteltével tegye vissza őket, szerelje vissza a termosztátot, és figyelje meg, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.
		A hőmérséklet túl magasra van állítva	Állítsa vissza a hőmérsékletet.
		Szelep hiba	Helyezze vissza a szelepet, vegye ki az elemeket, és 30 másodperc múlva tegye vissza őket, majd szerelje vissza a termosztátot.
		A szoba túl nagy (a radiátor nem egyezik ) vagy túlszellőztetett	Cserélje ki a radiátort, vagy ellenőrizze, hogy az ajtók vagy ablakok nyitva vannak-e vagy nincsenek-e rögzítve.

		Alacsony bemeneti víznyomás vagy hőmérséklet	Ellenőrizze a bemeneti víznyomást és a hőmérsékletet.
--	--	---	--

Megjegyzés: Ha bármilyen probléma nem oldódik meg, kérjük, forduljon az értékesítés utáni  
részleghez -

## Műszaki adatok

Modell: SRTS-A01

Vezeték nélküli protokollok: Méretek:

Elem: 3V (2x 1.5V AA)

Zigbee 3.0: (0 2.24x3.5 in.)

Üzemi hőmérséklet: Működési páratartalom: 0 ~ 95% RH,  
nincs kondenzáció: M30x1.5 mm

Zigbee maximális kimeneti teljesítmény: <10

dBm Zigbee működési frekvencia: 2405-2480  
MHz

Normál használat esetén ezt a készüléket legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.



EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ezennel a [Lumi United Technology Co., Ltd.] kijelenti, hogy a rádióberendezés típus [intelligens radiátor termosztát EI, SRTS-A01] megfelel az irányelvnek

2014/S3/EU. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>.

**UK** Megfelelőségi nyilatkozat az Egyesült Királyságban  
**CA** A Lumi United Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a Hub E1, HEI-G01 típusú rádióberendezés megfelel a 2017 irányelvnek (a 2019. sz. 696. sz. rendelettel módosított 2017. sz. I206. sz. irányelv).

Az Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <http://www.aqara.com/DoC/>.



Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról és újrahasznosításáról

Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikus berendezések hulladékai (WEEE a 2012/I9/EU irányelv szerint), amelyeket nem szabad összekeverni a válogatás nélküli hulladékokkal.

Ehelyett az emberi egészséget és a környezetet kell védenie az alábbiakkal

a hulladékká vált készülékeket a kormány vagy a helyi önkormányzat által kijelölt, az elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni.

hatóságok. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket. Az ilyen gyűjtőpontok helyéről, valamint feltételeiről és feltételeiről további információkért forduljon a telepítőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.



A terméken vagy annak csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni.

## Figyelmeztetések

1. Ez a termék NEM játék. Kérjük, tartsa távol a gyermekeket ettől a terméktől.
2. Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült. NEM használható nedves környezetben vagy kültéren.
3. Óvakodjon a nedvességtől, NE öntsön vizet vagy más folyadékot a termékre.
4. NE helyezze ezt a terméket hőforrás közelébe. NE helyezze a készüléket szekrénybe, kivéve, ha normális szellőzés van.

5. NE próbálja meg saját maga megjavítani ezt a terméket. Minden javítást engedéllyel rendelkező szakembernek kell elvégeznie.
  6. Ez a termék csak a szórakoztatás javítására, az otthoni élet kényelmének javítására és a készülék állapotára való emlékeztetésre alkalmas. NEM használható lakások, épületek, raktárak vagy más helyek biztonsági berendezéseként. I Ha a felhasználó megszegi a termék használati utasításait, a gyártó NEM vállal felelősséget semmilyen kockázatért és vagyoni veszteségért.
  7. A nem megfelelő típusú elemekkel való csere tüzet vagy robbanást okozhat.  
Kizárólag azonos vagy azzal egyenértékű modell akkumulátorai cserélhetők ki.
  8. A robbanás elkerülése érdekében ne tegye az elemet tűzbe, sütőbe vagy mikrohullámú sütőbe.
  9. A robbanás elkerülése érdekében ne szedje szét, ne ütögesse, ne nyomja, ne vágja, és ne sértse mechanikusan az akkumulátort.
  10. Ne tegye ki az akkumulátorokat rendkívül alacsony légnyomásnak vagy rendkívül magas hőmérsékletnek, mivel ez az akkumulátorok robbanását és gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
- c. **Ne dobja ki a hulladék akkumulátorokat, és a vonatkozó nemzeti és regionális előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa azokat.**

Lumi United Technology Co., Ltd.

Room 801-804, Building I, Chongwen Park, Nanshan iPark, No. 3370, Liuxian Avenue,  
Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, Kína

Online ügyfélszolgálat: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

E-mail: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)